

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN
FACULTAD POLITÉCNICA
INGENIERÍA EN SISTEMAS DE PRODUCCIÓN
PLAN 2009
PROGRAMA DE ESTUDIOS

Resolución N° 19/16/46-00 Acta N° 1057/19/08/2019 - ANEXO 02

I. - IDENTIFICACIÓN

| | |
|------------------------------------|--|
| 1. Asignatura | : Electiva I, II, III o IV - Idioma II |
| 2. Horas semanales | : 5 horas |
| Clases teóricas | : 2 horas |
| Clases prácticas | : 3 horas |
| 3. Total real de horas disponibles | : 85 horas |
| Clases teóricas | : 34 horas |
| Clases prácticas | : 51 horas |

II. - JUSTIFICACIÓN

La posesión del idioma Inglés como instrumento de comunicación social, económica y cultural se ha convertido en una necesidad primordial en nuestro tiempo moderno. Este idioma es hablado por aproximadamente 500 millones de habitantes como primera lengua.

La hablan en países de relevancia internacional como Estados Unidos, Inglaterra, Australia y muchos otros países de otros continentes. Es el idioma de los negocios, de la educación, la ciencia, la tecnología y de foros internacionales. De ahí la importancia de su cultivo en todos los centros educacionales.

En este curso se revisará primeramente el fundamento de la gramática elemental, dado en el curso anterior, para luego incursionar en el aspecto más profundo de la gramática y finalmente en el campo técnico en que el estudiante maneje las habilidades básicas para interpretar un material técnico profesional

III. - OBJETIVOS

1. Reconocer y estimular la importancia de aprender el idioma inglés.
2. Identificar elementos básicos de la gramática inglesa.
3. Escuchar y reconocer la pronunciación básica en inglés.
4. Extraer y utilizar vocabulario técnico.
5. Entrenar básicamente para traducir párrafos, oraciones, frases, etc.
6. Compartir conocimientos del idioma inglés con conocimientos técnicos.
7. Promover actitud de confianza al acceso de textos técnicos en inglés

IV. - PRE - REQUISITO

No tiene.

V. - CONTENIDO

5.1. Unidades programáticas

1. Introducción al ensayo
2. Carta comercial
3. Traducciones

5.2. Desarrollo de las unidades programáticas

1. Introducción al ensayo.
 - 1.1. Modelo de ensayo con un párrafo.
 - 1.2. Ensayo con dos párrafos.
 - 1.3. Ensayo con introducción, cuerpo y conclusión.
2. Carta comercial.
 - 2.1. Carta comercial simple como modelo.
 - 2.2. Partes de una carta.
 - 2.3. Traducción de una carta comercial simple.
3. Traducciones.
 - 3.1. De material técnico gradualmente avanzado enfocado a la economía y producción.
 - 3.2. De material diversificado.
 - 3.3. Introducción a materiales de informática. Uso de terminología técnica.

VI. - ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

1. Traducción de oraciones simples y complejas.
2. Asignación grupal para trabajos de traducción.
3. Concurso de mejor trabajo en clase.
4. Intensificación de trabajos de traducción de carácter técnico.

VII. - MEDIOS AUXILIARES

1. Pizarra
2. Textos en inglés
3. Proyector

VIII. - EVALUACIÓN

1. Acorde a la Reglamentación y Normativas vigentes en la Facultad Politécnica.

IX. - BIBLIOGRAFÍA**COLECCIÓN DE LA BIBLIOTECA DE LA FACULTAD POLITÉCNICA**

- Diccionario oxford pocket para estudiantes de inglés: español-inglés inglés-español. (2005). New York: Oxford University Press.
- Hastings, A. (1991). *Diccionario manual english-spanish español-ingles*. Barcelona: Bibliograf.
- Induráin, J. (dir.) (2009). *Diccionario Advanced english-spanish = español-inglés*. Barcelona: VOX
- Santis, A. J. (2013). *Diccionario técnico de aeronáutica e ingeniería aeroespacial*. Madrid: Garceta.

